

Bản án số: 68/2017/HSST

Ngày: 03/8/2017

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 11, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Phạm Công Toại

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà Hoàng Mỹ Oanh
2. Ông Nguyễn Thanh Bình

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Ông Nguyễn Đức Vũ
Cán bộ Tòa án nhân dân Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 11 tham gia phiên tòa:
Ông Đỗ Doãn Đại - Kiểm sát viên.

Ngày 03 tháng 8 năm 2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân Quận 11 xét xử sơ thẩm Vụ án hình sự thụ lý số 43/2017/TLST-HS ngày 17 tháng 5 năm 2017 đối với bị cáo:

Dương Hiệp T; giới tính: nam; sinh năm: 1983, tại Thành phố H; quốc tịch: Việt Nam; trú tại: 993/7B đường L, Phường T, Quận S, Thành phố H; nghề nghiệp: buôn bán; trình độ văn hóa: 7/12; con ông Dương Triệu L và bà Trần Thị H; tiền sự: không có; tiền án: ngày 23/02/2001, bị Tòa án nhân dân tỉnh Bình Dương xử phạt 16 năm tù về tội “Giết người”, 04 năm tù về tội “Cướp tài sản”, 02 năm tù về tội “Vận chuyển trái phép chất ma túy”, tổng hợp hình phạt cho cả ba tội là 18 năm tù (theo Bản án số 21/HSST); bị bắt tạm giam ngày: 22/11/2016;
(Có mặt).

Người bị hại:

Anh Nguyễn Ngọc L, sinh năm: 1982; nơi cư trú: 92C đường H, Phường N, Quận 11, Thành phố H;
(Vắng mặt).

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

Ông Nguyễn Đồng T, sinh năm: 1971; nơi cư trú: 94/2 đường H, Phường N, Quận M, Thành phố H;

(Vắng mặt).

NHẬN THẤY

Bị cáo Dương Hiệp T bị Viện kiểm sát nhân dân Quận 11 truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Vào khoảng 21 giờ 10 phút ngày 18/11/2016, khi anh Nguyễn Ngọc L đang chơi điện tử tại điểm kinh doanh trò chơi điện tử T - địa chỉ: 94/2 đường H, Phường N, Quận M - thì bị cáo bước đến, rút súng chĩa vào đầu anh L và dọa nạt. Khi anh L đang phân bua thì bị cáo đưa súng lên đập vào đầu anh L; theo phản xạ, anh L đưa tay trái lên đỡ thì súng nổ, đạn xuyên qua lòng bàn tay và ghim vào T. Sau đó, bị cáo kéo cần lên đạn, làm cho vỏ đạn văng ra ngoài, nhặt vỏ đạn lên, cất súng vào túi xách, rồi ra ngoài lên xe chạy đi. Anh L được đưa vào bệnh viện cấp cứu. Khám nghiệm hiện trường, cơ quan công an thu giữ được một đầu đạn đã bị biến dạng. Vụ việc được Công an Phường N, Quận M lập hồ sơ, sau đó chuyển cơ quan điều tra giải quyết.

Qua truy xét, cơ quan điều tra đã xác định được bị cáo là người gây thương tích cho anh L; đến ngày 22/11/2016, bị cáo đã đến cơ quan điều tra đầu thú. Tại cơ quan điều tra:

- Bị cáo khai nhận, vào khoảng 20 giờ 30 phút ngày 18/11/2016, sau khi đi đám giỗ ở Quận T về, bị cáo đến điểm chơi điện tử số 94/2 đường H, Phường N, Quận M chơi điện tử. Tại đây, bị cáo nhìn thấy anh Nguyễn Ngọc L đang ngồi chơi điện tử. Do nghi anh L trước đó khoảng một tuần có va quẹt xe với bị cáo ở vòng xoay Đ, nên bị cáo về nhà lấy một khẩu súng, giấu vào trong túi xách và trở lại điểm chơi điện tử. Đến nơi, bị cáo bước chỗ anh L đang ngồi, móc súng ra định gõ báng súng vào đầu anh L thì súng cướp cò nổ, làm đạn xuyên qua lòng bàn tay trái của anh L. Sau đó, bị cáo lấy xe chạy về nhà, trên đường về đã vứt khẩu súng cùng vỏ đạn xuống kênh T nhưng không nhớ vị trí. Về nguồn gốc khẩu súng, là do người đàn ông tên S quen biết ở Quận S cho bị cáo vào tháng 10/2016 và đây là khẩu súng tự chế.

- Anh Nguyễn Ngọc L khai nhận sự việc bị gây thương tích xảy ra như bị cáo trình bày. Nhưng cho rằng, giữa anh và bị cáo hoàn toàn không có quen biết hay mâu thuẫn gì trước, không có va quẹt xe như bị cáo trình bày; mà chính ông Công Hiến T - chủ điểm kinh doanh trò chơi điện tử - là người gọi điện thoại, kêu bị cáo đến gây thương tích cho anh. Đồng thời, khi được cơ quan điều tra cho nhận dạng, thì anh xác định được khẩu súng mà bị cáo đã sử dụng gây thương tích cho anh là súng K54, vì anh đã từng đi nghĩa vụ quân sự và có sử dụng loại súng này.

- Ông Công Hiến T khai nhận chỉ biết bị cáo là khách quen đến chơi điện tử. Sự việc bị cáo gây thương tích cho anh L, ông không biết và hoàn toàn không có liên quan gì.

Cơ quan điều tra đã cho tiến hành đối chất giữa bị cáo, anh L và ông T để làm rõ những mâu thuẫn trong lời khai, nhưng vẫn không có kết quả.

Theo Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 782/TgT.16 ngày 22/11/2016 của Trung tâm Pháp y - Sở Y tế Thành phố Hồ Chí Minh, thì thương tích của anh Nguyễn Ngọc L như sau:

- Dấu hiệu chính qua giám định: vết thương xuyên thấu bàn tay trái gây dập nát mô mềm, gãy nát xương bàn ngón II, gãy gốc xương bàn ngón III, đã được phẫu thuật cắt lọc mô mềm, kết hợp xương bàn II, hiện còn:

+ Sưng nề bàn tay, sẹo do thương tích kích thước 2,2x0,05cm còn chỉ khâu tại kẽ ngón I, II sẹo do thương tích và mổ tại mu bàn tay trên diện 4x3cm.

+ Tê bì và ngón I, II, III hạn chế vận động nặng ngón I, II, III bàn tay trái.

Thương tích do hỏa khí gây ra.

- Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là: 25%.

Tại Kết luận giám định số 38/KLGD-TT ngày 29/11/2016 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh xác định: đầu đạn bắn ra của loại đạn quân dụng cỡ 7,26x25mm (đạn K54), có khả năng bắn ra từ loại súng ngắn quân dụng cỡ nòng 7,62mm như súng K54 do Liên Xô (cũ) Trung Quốc sản xuất và một số loại súng khác có cỡ nòng 7,62mm. Đồng thời, tại bản giải thích kết luận giám định đầu đạn số 258/CV-PC54 (Đ3) ngày 03/3/2017 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh, thì đầu đạn gửi đến giám định có khả năng được bắn ra từ một trong các loại súng có cỡ nòng 7,62mm như:

- Súng ngắn quân dụng K54 (do Liên Xô cũ sản xuất), M48, M57, CZ M70, K51, K54 (do Trung Quốc sản xuất), K68 ...

- Một số loại súng quân dụng khác được sản xuất ở các nước Liên Xô (cũ). Đông Âu (cũ), Nga như: súng ngắn CZ52, các loại súng tiểu liên: PPD-34. PPD-34/38. PPD-40, PPSH-41, PPS-43, M49, M56, WG66, Bizon SMG...

- Súng tự chế được lắp ráp từ nhiều bộ phận với nhau trong đó có sử dụng bộ phận nòng súng của súng quân dụng có cỡ nòng 7,62mm.

Cơ quan cảnh sát điều tra Công an Quận 11 đã khởi tố vụ án, khởi tố bị can đối với Dương Hiệp T về hành vi gây thương tích cho người khác và tàng trữ, sử dụng trái phép vũ khí quân dụng. Đồng thời, qua xác minh, cơ quan điều tra xác định người đàn ông tên S chính là Nguyễn Ngọc S - sinh năm: 1961; thường trú: 82 đường số 7, phường H, quận T; tuy nhiên, ông Nguyễn Ngọc S đã chết do bệnh lý vào ngày 18/11/2016.

Vật chứng, tài sản thu giữ trong vụ án:

- 01 USB 8G, 01 đầu thu màu đen: ghi dữ liệu sự việc xảy ra vụ án do điểm kinh doanh trò chơi điện tử T giao nộp.

- 01 đầu đạn đã biến dạng; 01 con dao dài khoảng 20cm; 01 điện thoại di động hiệu Nokia 215; 01 xe mô tô hai bánh nhãn hiệu Yamaha Exciter, biển số 59K1-843.74; 01 xe mô tô hai bánh nhãn hiệu Suzuki Raider, biển số 59K1-685.46: thu giữ của bị cáo.

Bản Cáo trạng số 44/CTr-VKS ngày 16 tháng 5 năm 2017, Viện kiểm sát nhân dân Quận 11 đã truy tố bị cáo Dương Hiệp T tội danh “Cố ý gây thương tích” theo khoản 2 Điều 104 và “Tàng trữ, sử dụng trái phép vũ khí quân dụng” theo

khoản 1 Điều 230 của Bộ luật Hình sự năm 1999 (được sửa đổi, bổ sung năm 2009).

Tại phiên tòa,

- Kiểm sát viên đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 11 trình bày lời luận tội, giữ quan điểm truy tố, nêu lên các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ và đề nghị mức hình phạt đối với bị cáo từ 03 năm - 03 năm 06 tháng tù về tội “Cố ý gây thương tích”, từ 01 năm 06 tháng - 02 năm tù về tội “Tàng trữ, sử dụng trái phép vũ khí quân dụng”. Đồng thời, đề nghị đưa lưu vào hồ sơ vụ án 01 USB 8G; tịch thu sung quỹ Nhà nước 01 xe mô tô hai bánh nhãn hiệu Yamaha, số loại Exciter, màu xanh bạc, biển số 59K1-843.74; trả lại cho ông Nguyễn Đồng T 01 đầu thu màu đen; tịch thu tiêu hủy 01 đầu đạn đã biến dạng, 01 con dao dài 20cm; đề nghị thông báo trên phương tiện thông tin đại chúng để tìm chủ sở hữu của chiếc xe mô tô hai bánh nhãn hiệu Suzuki Raider, biển số 59K1-685.46, nếu quá thời hạn thông báo mà không ai đến nhận thì tịch thu sung quỹ Nhà nước; trả lại cho bị cáo 01 điện thoại di động Nokia. Về trách nhiệm dân sự: người bị hại đã có văn bản, xác nhận đã được gia đình bị cáo bồi thường thiệt hại đầy đủ và không có yêu cầu gì khác, nên đề nghị không xem xét.

- Bị cáo khai nhận hành vi phạm tội đúng như nội dung bản cáo trạng nêu và xin giảm nhẹ hình phạt.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo;

XÉT THẤY

Lời khai nhận của bị cáo Dương Hiệp T phù hợp với các lời khai tại cơ quan điều tra và những chứng cứ có trong hồ sơ vụ án. Do đó, có đủ cơ sở để xác định:

Vào khoảng 21 giờ 10 phút ngày 18/11/2016, tại điểm kinh doanh trò chơi điện tử T - địa chỉ: 94/2 đường H, Phường N, Quận M, Thành phố H - bị cáo đã có hành vi sử dụng súng sập vào đầu người bị hại - anh Nguyễn Ngọc L; theo phản xạ, anh L đưa tay trái lên đỡ thì súng nổ, đạn xuyên qua lòng bàn tay gây thương tích. Theo Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 782/TgT.16 ngày 22/11/2016 của Trung tâm Pháp y - Sở Y tế Thành phố Hồ Chí Minh, thì tỷ lệ thương tích của anh L là 25%.

Bị cáo khai nhận, hung khí đã sử dụng để gây thương tích cho người bị hại là súng tự chế; theo quy định tại khoản 1 Điều 3 của Pháp lệnh Quản lý, sử dụng vũ khí, vật liệu nổ và công cụ hỗ trợ (được hướng dẫn chi tiết tại khoản 1 Điều 3 Nghị định số 25/2012/NĐ-CP ngày 05/4/2012 của Chính phủ) thì súng tự chế vẫn bị xem là “vũ khí”. Nhưng căn cứ vào đầu đạn thu giữ được tại hiện trường, Kết luận giám định số 38/KLGD-TT ngày 29/11/2016 và Văn bản giải thích số 258/CV-PC54 (Đ3) ngày 03/3/2017 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí

Minh, thì đủ cơ sở kết luận hung khí đã sử dụng để gây thương tích cho người bị hại vào ngày 18/11/2016 là vũ khí quân dụng.

Như vậy, khi gây thương tích cho người bị hại, bị cáo đã sử dụng “vũ khí” nên thuộc trường hợp “dùng hung khí nguy hiểm”. Mặt khác, chỉ vì sự nghi ngờ chủ quan không có căn cứ mà bị cáo đã dùng “hung khí nguy hiểm” gây thương tích cho người khác, nên thuộc trường hợp “có tính chất côn đồ”. Do đó, Viện kiểm sát nhân dân Quận 11 truy tố bị cáo phạm tội “Cố ý gây thương tích” theo khoản 2 Điều 104 được dẫn chiếu từ các điểm a, i khoản 1 Điều 104; tội “Tàng trữ, sử dụng trái phép vũ khí quân dụng” theo khoản 1 Điều 230 của Bộ luật Hình sự năm 1999 (đã được sửa đổi, bổ sung năm 2009) là đúng quy định.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm, xâm phạm, làm ảnh hưởng đến sức khỏe của người khác; xâm phạm đến trật tự, chế độ quản lý của Nhà nước đối với vũ khí; xâm phạm trật tự, an toàn xã hội. Bị cáo ý thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật nhưng vẫn thực hiện nên có lỗi cố ý trực tiếp, vì vậy phải chịu hình phạt tương xứng.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: ngày 23/02/2001, bị cáo đã bị Tòa án nhân dân tỉnh Bình Dương xử phạt 16 năm tù về tội “Giết người”, 04 năm tù về tội “Cướp tài sản”, 02 năm tù về tội “Vận chuyển trái phép chất ma túy”, tổng hợp hình phạt cho cả ba tội là 18 năm tù (theo Bản án số 21/HSST); bị cáo chấp hành xong hình phạt tù ngày 24/02/2015. Như vậy, bị cáo đã bị kết án, chưa được xóa án tích mà lại phạm tội do cố ý, nên phải chịu tình tiết tăng nặng “tái phạm” được quy định tại điểm g khoản 1 Điều 48 của Bộ luật Hình sự cho cả hai tội.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: bị cáo được áp dụng các tình tiết giảm nhẹ chung cho cả hai tội là “thành khẩn khai báo”, đầu thú; đồng thời, ở tội “Cố ý gây thương tích”, bị cáo được áp dụng thêm tình tiết giảm nhẹ là “tự nguyện bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả”, người bị hại xin bãi nại cho bị cáo. Những tình tiết giảm nhẹ này được quy định tại các điểm b, p khoản 1 Điều 46, khoản 2 Điều 46 của Bộ luật Hình sự năm 1999 (đã được sửa đổi, bổ sung năm 2009).

Về xử lý vật chứng, tài sản đã thu giữ:

- 01 USB 8G ghi dữ liệu sự việc xảy ra vụ án do điểm kinh doanh trò chơi điện tử T giao nộp: đây là một trong những chứng cứ có liên quan đến việc chứng minh hành vi phạm tội của bị cáo, nên đưa lưu vào hồ sơ vụ án.

- 01 đầu thu màu đen có ghi dữ liệu sự việc xảy ra vụ án do điểm kinh doanh trò chơi điện tử T giao nộp: xét thấy dữ liệu đã được lưu sang USB, nên trả lại cho người đã giao nộp - ông Nguyễn Đông T.

- 01 đầu đạn đã biến dạng: vật chứng này không còn giá trị sử dụng, nên tịch thu tiêu hủy.

- 01 con dao dài khoảng 20cm; 01 điện thoại di động hiệu Nokia 215: đây là những vật dụng và tài sản cá nhân của bị cáo, không chứng minh được liên quan đến hành vi phạm tội nên trả lại cho bị cáo.

- 01 xe mô tô hai bánh nhãn hiệu Yamaha Exciter, biển số 59K1-843.74: chiếc xe này thuộc sở hữu của bị cáo, được bị cáo sử dụng vào việc phạm tội nên tịch thu sung quỹ Nhà nước.

- 01 xe mô tô hai bánh nhãn hiệu Suzuki Raider, biển số 59K1-685.46: người đứng tên đăng ký chủ sở hữu là Lê Long T; địa chỉ: 76/22B27 đường B, Phường M, Quận S - đã đi khỏi địa phương từ năm 2015. Bị cáo khai nhận cầm cố từ một người không rõ lai lịch; cơ quan điều tra cũng đã đề nghị báo Công an Thành phố Hồ Chí Minh đăng tin tìm chủ sở hữu hoặc người quản lý hợp pháp, nhưng đến nay vẫn chưa có kết quả. Xét thấy, chiếc xe này không chứng minh được liên quan đến hành vi phạm tội của bị cáo, chưa xác định được chủ sở hữu và bị cáo đang là người quản lý hợp pháp; vì vậy, giao trả lại cho bị cáo, còn quan hệ dân sự giữa bị cáo và những người khác nếu có tranh chấp sẽ được xem xét, giải quyết trong vụ án dân sự khác theo quy định của pháp luật.

Về trách nhiệm dân sự: người bị hại đã có văn bản gửi Tòa án, xác nhận đã được gia đình bị cáo bồi thường thiệt hại đầy đủ và không có yêu cầu gì khác, nên không còn gì giải quyết.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố bị cáo Dương Hiệp T phạm tội “Cố ý gây thương tích”, “Tàng trữ, sử dụng trái phép vũ khí quân dụng”.

Áp dụng khoản 2 Điều 104, các điểm b, p khoản 1 Điều 46, khoản 2 Điều 46, điểm g khoản 1 Điều 48; khoản 1 Điều 230, điểm p khoản 1 Điều 46, khoản 2 Điều 46, điểm g khoản 1 Điều 48; điểm a khoản 1 Điều 50 của Bộ luật Hình sự năm 1999 (được sửa đổi, bổ sung năm 2009);

Xử phạt bị cáo Dương Hiệp T 03 (ba) năm 06 (sáu) tháng tù về tội “Cố ý gây thương tích”, 01 (một) năm 06 (sáu) tháng tù về tội “Tàng trữ, sử dụng trái phép vũ khí quân dụng”. Tổng hợp hình phạt, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung của cả hai tội là 05 (năm) năm tù, thời hạn tù tính từ ngày 22/11/2016.

Áp dụng Điều 41 của Bộ luật Hình sự năm 1999 (được sửa đổi, bổ sung năm 2009); Điều 76 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2003;

- Tịch thu sung quỹ Nhà nước: 01 xe mô tô hai bánh nhãn hiệu Yamaha, số loại Exciter, màu xanh bạc, biển số 59K1-843.74, số máy G3D4E077118, số khung RLCUG0610FY068120.

- Tịch thu tiêu hủy: 01 đầu đạn đã biến dạng.

- Đưa lưu vào hồ sơ vụ án: 01 USB 8G có ghi dữ liệu sự việc xảy ra vụ án.

- Trả lại cho bị cáo Dương Hiệp T: 01 con dao dài khoảng 20cm; 01 điện thoại di động hiệu Nokia 215 và 01 xe mô tô hai bánh nhãn hiệu Suzuki Raider, biển số 59K1-685.46.

- Trả lại cho ông Nguyễn Đồng T: 01 đầu thu màu đen không có nhãn hiệu.

(Theo các Lệnh nhập kho vật chứng số 08/LNK ngày 24/11/2016, số 09/LNK ngày 24/11/2016 và số 15/LNK ngày 05/12/2016 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11).

Áp dụng Điều 98, Điều 99 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2003; điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội Quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Án phí hình sự sơ thẩm bị cáo phải chịu là 200.000 đồng.

Áp dụng Điều 231, 234 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2003;

Bị cáo có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Người bị hại; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Nơi nhận:

- Bị cáo;
- TAND - VKSND TPHCM;
- Sở Tư pháp: TP.HCM;
- Công an TPHCM;
- VKSND Quận 11;
- Công an Quận 11;
- Chi cục THADS Quận 11;
- Những người tham gia tố tụng;
- Lưu: VP, hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Phạm Công Toại